

USO DE INTÉRPRETES Y TRADUCTORES DE LENGUAS ORIGINARIAS

EN EL 2020*

Fuente: Gerencia General/Cortes Superiores de Justicia.

99.5%
de los requerimientos
fueron atendidos

199
procesos judiciales

436

requerimientos de intérpretes
y/o traductor en lenguas
indígenas u originarias

12
Cortes Superiores
de Justicia

12
lenguas indígenas
u originarias

99%
de requerimientos
fueron casos de
materia penal



AMAZONAS
AWAJÚN: 7
WAMPIS: 7
TOTAL: 14

ANCASH
QUECHUA: 2
TOTAL: 2

AREQUIPA
QUECHUA: 2
TOTAL: 2

CUSCO
QUECHUA: 289
TOTAL: 289

ICA
QUECHUA: 3
TOTAL: 3

LORETO
AWAJÚN: 12
COCAMA: 12
KICHWA: 15
SHIPIBO: 5
TIKUNA: 1
YAHUA: 7
TOTAL: 52

MADRE DE DIOS
QUECHUA: 2
TOTAL: 2

PENAL ESPECIALIZADA
QUECHUA: 19
TOTAL: 19

PUNO
QUECHUA: 8
AIMARA: 33
TOTAL: 41

SANTA
QUECHUA: 4
TOTAL: 4

SELVA CENTRAL
QUECHUA: 1
TOTAL: 1

UCAYALI
SHARANAHAUA: 2
ASHÁNINKA: 3
CASHINAHUA: 2
TOTAL: 7

QUECHUA: 330
AIMARA: 33
AWAJÚN: 19
WAMPIS: 7
COCAMA: 12
KICHWA: 15
SHIPIBO: 5
TIKUNA: 1
YAGUA: 7
SHARANAHAUA: 2
ASHÁNINKA: 3
CASHINAHUA: 2
TOTAL: 436



PODER JUDICIAL
DEL PERÚ

ONAJUP
OFICINA NACIONAL DE JUSTICIA DE PAZ Y JUSTICIA INDÍGENA
CONSEJO EJECUTIVO DEL PODER JUDICIAL

*En la práctica, si es que no se cuenta con un intérprete y/o traductor, los funcionarios públicos también piden la colaboración de personal jurisdiccional, personal administrativo u otro personal de la corte, así como servidores públicos de otras instituciones públicas, representantes de organizaciones indígenas o campesinas, autoridades comunales y/o otras personas que acompañan al usuario/a con alguna lengua materna distinta al castellano con el objetivo de garantizar los derechos lingüísticos de los ciudadanos y las ciudadanas, y facilitar la comunicación.